

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 BUDAPE 00966 01 OF 02 070903Z
ACTION SS-25

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 /026 W
-----002638 070909Z /10
O 070826Z MAR 78
FM AMEMBASSY BUDAPEST
TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 869

C O N F I D E N T I A L SECTION 1 OF 2 BUDAPEST 966

EXDIS

E.O. 11652: GDS
TAGS: EEWT PERP SHUM HU US
SUBJECT: EXCHANGE OF LETTERS OF MFN ASSURANCES

REF: BUDAPEST 960

1. TRANSMITTED HERewith ARE THE HUNGARIAN REVISION OF THE ENGLISH LANGUAGE TEXTS OF THE LETTERS ON ASSURANCES DISCUSSED IN REFTel. THE HUNGARIAN LANGUAGE VERSIONS ARE ALSO TRANSMITTED FOR THE DEPARTMENT'S APPROVAL.

2. TEXT OF LETTER FROM FONMIN PUJA TO AMBASSADOR KAISER (ENGLISH):

DEAR MR. AMBASSADOR: I WISH TO TAKE THIS OPPORTUNITY TO NOTE OUR RECENT COVERSATIONS ON TOPICS OF MUTUAL INTEREST AND TO CONVEY MY GOVERNMENT'S VIEW REGARDING THE FUTURE DEVELOPMENT OF RELATIONS BETWEEN OUR TWO COUNTRIES.

THE EXCHANGE OF VIEWS CONDUCTED ON JANUARY 7, 1978, IN BUDAPEST WITH MR CYRUS VANCE, SECRETARY OF STATE OF THE UNITED STATES OF AMERICA, PROVIDED A VALUABLE OPPORTUNITY TO REVIEW THE RELATIONS BETWEEN OUR COUNTRIES. ON OUR PART I ACKNOWLEDGED WITH SATISFACTION THE PROGRESS ACHIEVED DURING THE PAST FEW YEARS.

WE ALSO REVIEWED WITH SECRETARY VANCE QUESTIONS RELATED TO SECURITY AND COOPERATION IN EUROPE. THE
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 BUDAPE 00966 01 OF 02 070903Z

HUNGARIAN AND THE AMERICAN SIDES EMPHASIZED EQUALLY THAT BOTH COUNTRIES STRIVE FOR THE FULL IMPLEMENTATION OF THE HELSINKI FINAL ACT.

IN THIS CONTEXT BOTH OUR COUNTRIES REPEATEDLY CONFIRMED THAT, CONCERNING CASES OF EMIGRATION, THEY UNDERTAKE TO ACT IN ACCORDANCE WITH THE LETTER AND SPIRIT OF THE FINAL ACT OF THE CONFERENCE ON SECURITY

AND COOPERATION IN EUROPE, AND TO DEAL WITH THEM PROMPTLY, CONSTRUCTIVELY, AND WITH GOOD WILL.

BOTH SIDES CONCLUDED THAT IMPLEMENTATION OF THE FINAL ACT HAS BROUGHT ABOUT POSITIVE RESULTS IN HUNGARIAN-AMERICAN RELATIONS. BOTH SIDES EMPHASIZED THAT THERE ARE STILL MANY UNUSED POSSIBILITIES TO DEVELOP MUTUALLY ADVANTAGEOUS COOPERATION.

ON THE BASIS OF OUR DISCUSSIONS WITH SECRETARY VANCE, I CONCLUDED THAT THE UNITED STATES WISHES THE CONTINUED DEVELOPMENT OF RELATIONS BETWEEN THE TWO COUNTRIES.

THUS, I SHOULD DEEM IT BENEFICIAL IF BOTH THE UNITED STATES AND HUNGARY CONTINUE THE REVIEW OF PROPOSALS WHICH, IN HARMONY WITH THE PRINCIPLES OF THE FINAL ACT, WOULD PROMOTE THE DEVELOPMENT OF OUR POLITICAL, ECONOMIC, COMMERCIAL, CULTURAL AND SCIENTIFIC RELATIONS. THE GOVERNMENT OF HUNGARY IS READY TO CARRY OUT NEGOTIATIONS TO THIS END WITH YOUR GOVERNMENT.

PLEASE ACCEPT, MR AMBASSADOR, THE ASSURANCES OF MY HIGHEST CONSIDERATION. SINCERELY YOURS, FRIGYES PUJA, MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS.

3. TEXT OF LETTER FROM FONMIN PUJA TO AMBASSADOR KAISER (HUNGARIAN TEXT):

TISZTELT NAGYKOVET UR* SZERETNEM MEGRAGANDI AZ
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 BUDAPE 00966 01 OF 02 070903Z

ALKALMAT, HOGY UTALJAK A KOLCSONOS ERDEKLODESRE SZAMOT TARTO KERDESEKROL A KOZELMULTBAN FOLYTATOTT ESZMECSEREINKRE ES ISMERTESSEM KORMANYOM NEZETEIT ORSZAGAINK KAPCSOLATAINAK TOVABBI FEJLODESERE VONATKOZOAN.

AZ 1978. JANUAR 7-EN CYRUS VANCE URRAL, AZ AMERIKAI EGYESULT ALLAMOK KULUGYMINISZTEREVEL BUDAPESTEN FOLYTATOTT ESZMECESERE ERTEKES LEHETOSEGET ADOTT ARRA, HOGY ATTEKINTSUK ORSZAGAINK KAPCSOLATAIT. MAGYAR RESZROL MEGELEGEDESSEL NYUGTAZTAM AZ UTOBBI EVEKBEN BEKOVETKEZETT HALADAST.

VANCE KULUGYMINISZTER URRAL ATTEKINTETTUK AZ EUROPAI BIZTONSAG ES EGYUTTMUKODES KERDESEIT IS. A MAGYAR ES AZ AMERIKAI FEL EGYARANT HANGSULYOZTA, HOGY MINDKET ORSZAG A HELSINKI ZAROOKMANY TELJES MEGVALOSITASARA TOREKSZIK.

EZZEL OSSZEFUGGESBEN MINDKET ORSZAG ISMETELTEN EZZEL OSSZEFUGGESBEN MINDKET ORSZAG ISMETELTEN MEGEROSITETTE, HOGY VALLALJA, HOGY KIVANDORLASI UGYEBEN AZ EUROPAI BIZTONSAGI ES EGYUTTMUKODESI ERTEKEZLET ZAROOKMANYANAK BETUJE ES SZELLEME SZERINT JAR EL, S KESEDELEM NELKUL, KONSTRUKTIVAN ES JOINDULATUAN FOGLALKOZIK AZOKKAL.

MINDKET FEL MEGALLAPITOTTA, HOGY A ZAROOKMANY VEGRE-
HAJTASA POZITIV EREDEMENYEKET HOZOTT A MAGYAR-AMERIKAI
KAPCSOLATOKBAN. MINDKET FEL HANGSULYOZTA, HOGY SZAMOS
KIHASZNALATLAN LEHETOSEG VAN MEG A KOLCSONOSEN ELONYOS
EGYUTTMUKODES FEJLESZTESERE.

CONFIDENTIAL

NNN

CONFIDENTIAL

PAGE 01 BUDAPE 00966 02 OF 02 070905Z
ACTION SS-25

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 /026 W
-----002630 070910Z /10

O 070826Z MAR 78
FM AMEMBASSY BUDAPEST
TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 870

C O N F I D E N T I A L SECTION 2 OF 2 BUDAPEST 966

EXDIS

A CYRUS VANCE KULUGYMINISTER URRAL FOLYTATOTT ESZ-
MECSEREBOL UGY LATOM, HOGY AZ EGYESULT ALLAMOK A KET
ORSZAG KAPCXOLATAINAK FOLYAMATOS FEJLESZTESET KIVANJA.

H
ENNEK MEGFELELOEN HASZNOSNAK TARTANAM, HA FOLYTAT-
NANK AZOKNAK A JAVASLATOKNAK A VIZSGALATAT, AMELYEK A
ZAROOKMANY ELVEIVEL OSSZHANGBAN ELOSEGITENEK POLITIKAI,
GAZDASAGI, KERESKEDELMI, KULTURALIS ES TUDOMANYOS
KAPCSOLATAINK FEJLESZTESET. MAGYARORSZAG KORMANYA KESZ
ERROL TARGYALASOKAT FOLYTATNI AZ ONOK KORMANYAVAL.
FOGADJA, NAGYKOVET UR, OSZINTE NAGYRABECSULESEM KIFE-
JEZESET.

BUDAPEST, 1978. /PUJA FRIGYES/
A MAGYAR NEPKOZTARSASAG KULUGYMINISZTERE.

4. TEXT OF LETTER FROM AMBASSADOR KAISER TO FONMIN
PUJA (ENGLISH):

DEAR MR MINISTER: I ACKNOWLEDGE WITH PLEASURE
THE RECEIPT OF YOUR LETTER DATED THE
EXCHANGE OF VIEWS BETWEEN YOU AND THE SECRETARY OF
STATE ON JANUARY 7, 1978, WAS INDEED AN EXCELLENT
OCCASION TO REVIEW THE STATE OF HUNGARIAN-AMERICAN
RELATIONS AND TO OUTLINE THE TASK BEFORE US.

THE SECRETARY EXPRESSED SATISFACTION, AS YOU DID,
MR MINISTER, WITH THE POSITIVE DEVELOPMENT OF OUR

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 BUDAPE 00966 02 OF 02 070905Z

RELATIONS AND THE RESULT ACHIEVED IN IMPLEMENTING THE FINAL ACT OF HELSINKI. HE EMPHASIZED, AS YOU DID, THAT BOTH PARTIES UNDERTAKE THE FULL IMPLEMENTATION OF THE FINAL ACT.

I AM PLEASED TO CONFIRM THAT, CONCERNING CASES OF EMIGRATION, BOTH OUR COUNTRIES UNDERTAKE TO ACT IN ACCORDANCE WITH THE LETTER AND SPIRIT OF THE FINAL ACT OF THE CONFERENCE ON SECURITY AND COOPERATION IN EUROPE, AND TO DEAL WITH THEM PROMPTLY, CONSTRUCTIVELY, AND WITH GOOD WILL.

I AGREE WITH YOU, MR MINISTER, THAT THE CONTINUING DEVELOPMENT OF MUTUALLY ADVANTAGEOUS COOPERATION IS DESIRABLE AND POSSIBLE AND THAT FURTHER PROPOSALS WHICH PROMOTE THE DEVELOPMENT OF OUR RELATIONS IN HARMONY WITH THE FINAL ACT SHOULD BE STUDIED AND IMPLEMENTED. IN THIS CONNECTION THE UNITED STATES IS ENCOURAGED BY THE NEGOTIATIONS JUST CONCLUDED CONCERNING THE HUNGRIAN-AMERICAN TRADE AGREEMENT. AS SOON AS THE AGREEMENT HAS BEEN SIGNED, THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES WILL PROMPTLY PLACE IT BEFORE THE CONGRESS AND WILL URGE ITS TIMELY APPROVAL. SINCERELY, PHILIP M. KAISER, AMBASSADOR.

5. TEXT OF LETTER FROM AMBASSADOR KAISER TO FONMIN PUJA (HUNGARIAN TEXT):

TISZTELT MINISZTER UR* OROMMEL NYUGTAZOM
-EN KELT LEVELENEK VETELET. AZ ON ES CYRUS VANCE KULUGYMINISZTER UR 1978. JANUARY 7- I ESZMECSEREJE VALOBAN JO ALKALOM VOLT A MAGYAR-AMERIKAI KAPCSOLATOK HELYZETENEK ATTEKINTESERE, AZ ELOTTUNK ALLO FELADATOK VAZOLASARA.

ONNEL EGYUTT VANCE KULUGYMINISZTER IS ELEGEDETTSE-
GET FEJEZTE KI KAPCSOLATAINK POZITIV FEJLODESE ES A
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 BUDAPE 00966 02 OF 02 070905Z

HELSINKI ZAROOKMANY VEGREHAJTASABAN ELERT EREDMENYEK FELETT. ONNEL EGYUTT HANGSULYOZTA, HOGY MINDKET FEL VALLALJA A ZAROOKMANY MARADEKTALAN VEGREHAJTASAT. 949..3) 349 853. .3&, HOGY MINDKET ORSZAG VALLALJA, HOGYKIVANDORLASI UGYEKBEN AZ EUROPAI BIZTONSAGI ES EGYUTTMUKODESI ERTEKEZLET ZAROOMANYANAK BETUJE ES SZELLEME SZERINT JAR EL, S KESEDELM NELKUL, KON- STRUKTIVAN ES JOINDULATUAN FOGLALKOZIK AZOKKAL. EGYETERTEK ONNEL, TISZTELT KULUGYMINISZTER UR,

HOGY LEHETSEGES ES KIVANATOS A KOLCSONOSEN ELONYOS
EGYUTTMUKODES FEJLESZTESENEK A FOLYTATASA S HOGY
TANULMANYOZNI KELL ES MEG KELL VALOSITANI AZOKAT A
TOVABBI JAVASLATOKAT, AMELYEK A ZAROOKMANNYAL OSSZHANGBAN
ELOSEGITIK KAPCSOLATAINK FEJLESZTESTE. EZZEL OSSZEFUGGES-
BEN AZ EGYESULT ALLAMOK BATORITONAK TEKINTI A MAGYAR-
AMERIKAI KERESKEDELMI EGYEZMENYROL FOLYTATOTT ES A
LEGUTOBBI NAPOKBAN BEFEJEZETT TARGYALASOKAT. AZ
EGYEZMENY ALAIRASA UTAN AZ EGYESULT ALLAMOK ELNOKE
KESEDELEM NELKUL A KONGRESSZUS ELE FOGJA AZT TERJESZTENI
ES SURGETNI FOGYA ANNAK KELLO IDOBEN TORTENO JOVAHAGYASAT.
PHILIP M. KAISER.
WILGIS

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: Z
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: DOCUMENTS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 07 mar 1978
Decaption Date: 20 Mar 2014
Decaption Note: 25 YEAR REVIEW
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 20 Mar 2014
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978BUDAPE00966
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780101-1102
Format: TEL
From: BUDAPEST
Handling Restrictions:
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t19780399/aaaadgdd.tel
Line Count: 237
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: fed932cc-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION SS
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: EXDIS
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 5
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: EXDIS
Reference: 78 BUDAPEST 960
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 16 may 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 3422293
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: EXCHANGE OF LETTERS OF MFN ASSURANCES
TAGS: EEWT, PEPR, SHUM, HU, US, MFN
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/fed932cc-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014